

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 113671										05.10.2023 - 15:33										page 2/3																																																																					
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area:										14248																																																	
										-No: 91001108																				-No.: 14550700										place of storage:																																																											
Linamar Plettenberg GmbH																				Magna PT S.p.A.																				Consumption:																																																											
Daimlerstr. 11																				Via dei Ciclamini, 4																				Dispatch Type:										Truck Company																																																	
58840 PLETTENBERG																				Zona Industriale																				Forw. Agent Name:										Schweitzer GmbH & Co.																																																	
DEUTSCHLAND																				I-70026 MODUGNO																				-Number:										16070077																																																	
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																				Gross Weight:										22.743 KG																																																	
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.																													
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Add. Data Vendor																				Consignment																																							
																				Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.																				-Nunmer Vendor																																																	
																				CC: 230068564										1.850										PC										S																																																	
																				CC: 3,000										TBA-500256										PC																																																											
																				Cast-Number: 642568																																																																															
																				UC-Material: L015620X10																																																																															
																				Text: Engineering Change Status C																																																																															
																				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																															
																				Text: Supplier Index -																																																																															
81133739										000010										2511122490										2.650										PC										S										ZAHNRAD 2.GANG										550004563901																													
05.10.2023																				035541-900																																																												nt. wt.: 4.275 KG , gr. wt.: 4.703 KG																			
																				CC: 230072842										530										PC										S																																																	
																				CC: 230072837										530										PC										S																																																	
																				CC: 230072830										530										PC										S																																																	
																				CC: 230072824										530										PC										S																																																	
																				CC: 230072811										530										PC										S																																																	
																				CC: 5,000										TBA-500256										PC																																																											
																				Cast-Number: 270248																																																																															
																				UC-Material: G015918X10																																																																															
																				Text: Engineering Change Status a																																																																															
																				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01																																																																															
																				Text: Supplier Index -																																																																															
81133740										000010										2511123190										2.700										PC										S										SCHALTRAD 6.GANG										550004564001																													
05.10.2023																				035539-900																																																												nt. wt.: 1.434 KG , gr. wt.: 1.605 KG																			
																				CC: 230069586										1.350										PC										S																																																	
																				CC: 230069562										1.350										PC										S																																																	
																				CC: 2,000										TBA-500256										PC																																																											
																				Cast-Number: 641732																																																																															
																				UC-Material: L015288X10																																																																															
																				Text: Engineering Change Status a																																																																															
																				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01																																																																															
																				Text: Supplier Index -																																																																															
81133741										000010										2511123290										3.700										PC										S										SCHALTRAD 7.GANG										550004564101																													
05.10.2023																				035540-900																																																												nt. wt.: 1.440 KG , gr. wt.: 1.611 KG																			
GR:																																																																																										Rating Check:									

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-59815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005431

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 270248

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81133739/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess EVAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044025

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015918X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/28/2023

(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Stückzahl 2,650

(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0140	0.0240	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0350	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0002	0.0000	0.0008	0.0120	1.9000	7.0000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.70	0.00	34.50	32.70	31.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT								Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	8	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)										

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	-	182.0 0	HBW

A(%)	0.00	-	0.00
------	------	---	------

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Z(%)	0.00	-	0.00
------	------	---	------

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 DIN_O = 0	
---	--------------	--

Au(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Datum
(date / Date)

10/05/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Ludwigsburg, 05.10.2023

Seite 1 von 1

Sendung-Nr.: 23-009516 vom 05.10.2023

23-009516

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.10.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.10.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81133732	1	COLLI	Getriebeteile	22.743	73,58
2	81133733	12	COLLI			
3	81133735	3	COLLI			
4	81133739	5	COLLI			
5	81133740	2	COLLI			
6	81133741	2	COLLI			
Summe:		25,00	COLLI	22.743,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang			23 Gut 23-009516 empfangen am ROETTER/MAGEL S.R.L. Via Valeriana 11, 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 10.10.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva" verifica su qualità e quantità"			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604